
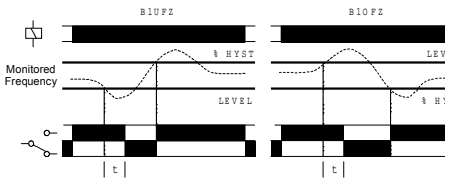
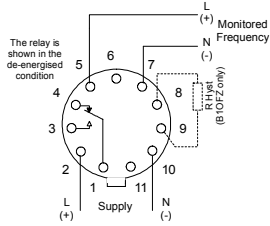
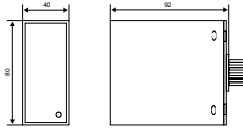


# B1UFZ & B1OFZ

## Frequency Relay Relais de fréquence

	<b>FUNCTION DIAGRAM</b> <b>GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT</b> 	<b>CONNECTION DIAGRAM</b> <b>DIAGRAMME DE RACCORDEMENT</b> 	<b>DIMENSIONS</b> 																																																								
<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ <b>UNDER FREQUENCY (B1UFZ)</b></li> <li>❑ <b>OVER FREQUENCY (B1OFZ)</b></li> <li>❑ <b>ADJUSTABLE TRIP LEVEL (Hz)</b></li> <li>❑ <b>OUTPUT RELAY 8A</b></li> <li>❑ <b>RELAY INDICATION</b></li> <li>❑ <b>11 PIN PLUG-IN</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ <b>MINIMUM DE FRÉQUENCE (B1UFZ)</b></li> <li>❑ <b>FRÉQUENCE EXCESSIVE (B1OFZ)</b></li> <li>❑ <b>SEUIL DE DÉCLENCHEMENT (Hz)</b></li> <li>❑ <b>RELAIS DE SORTIE 8A</b></li> <li>❑ <b>DEL / ALIMENTATION ET SORTIE</b></li> <li>❑ <b>ENFICHABLE 11 BROCHES</b></li> </ul>																																																										
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>INSTALLATION AND SETTING</b></li> <li>• <b>BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY</b></li> <li>• Connect the unit as shown in the diagram above.</li> <li>• Set trip level.</li> <li>• Apply power (green LED on, red LED on, contacts 1 and 3 closed).</li> </ul> <p><b>Troubleshooting</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check wiring and voltage present.</li> </ul> <p>ⓘ The 12, 24 &amp; 48V units are not isolated between monitored and supply input.</p> <p>The hysteresis can be adjusted externally on the B1OFZ by fitting a resistor across pins 8 and 9. 100KΩ ≅ 10%, 47KΩ ≅ 33%,</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONTAGE ET INSTALLATION</b></li> <li>• <b>AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION</b></li> <li>• Raccorder comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.</li> <li>• Régler le seuil de déclenchement.</li> <li>• Appliquer l'alimentation (DEL verte allumée, DEL rouge allumée, contacts 1 et 3 fermés).</li> </ul> <p><b>Dépannage (pour régler un problème)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les connexions et la tension présente.</li> </ul> <p>ⓘ Unités à 12, 24 &amp; 48V ne sont pas isolées entre l'entrée contrôlée et l'alimentation.</p> <p>L'hystérésis peut être contrôlée de façon externe en installant une résistance entre les broches 8 et 9 (B1OFZ). 100KΩ ≅ 10%, 47KΩ ≅ 33%,</p>																																																										
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TECHNICAL SPECIFICATION</b></li> </ul> <table border="0"> <tr> <td>Supply voltage Un:</td> <td>12, 24, 48V DC 12, 24, 48, 110*, 230V* AC 48 - 63Hz *Galvanic isolation (Integral transformer)</td> </tr> <tr> <td>Supply variation:</td> <td>0.85 - 1.10 x Un</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>Overtoltage category III (IEC60664)</td> </tr> <tr> <td>Power consumption:</td> <td>≈ 3VA @ Un</td> </tr> <tr> <td>Monitoring input / range:</td> <td>35 - 70Hz (100 - 260V AC)</td> </tr> <tr> <td>Hysteresis:</td> <td>≈ 1%</td> </tr> <tr> <td>Time delay (t):</td> <td>1S (worst case = t x 3)</td> </tr> <tr> <td>Ambient temperature:</td> <td>-20 to +60°C</td> </tr> <tr> <td>Relative humidity:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Output:</td> <td>SPDT</td> </tr> <tr> <td>Output rating:</td> <td>AC I 250V AC 8A (2000VA) AC I5 250V AC 2.5A DC I 25V DC 8A (200W)</td> </tr> <tr> <td>Electrical life:</td> <td>≥ 150,000 (AC I) to UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Housing:</td> <td>to UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Weight:</td> <td>≈ 180g</td> </tr> <tr> <td>Approvals:</td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>	Supply voltage Un:	12, 24, 48V DC 12, 24, 48, 110*, 230V* AC 48 - 63Hz *Galvanic isolation (Integral transformer)	Supply variation:	0.85 - 1.10 x Un	Isolation:	Overtoltage category III (IEC60664)	Power consumption:	≈ 3VA @ Un	Monitoring input / range:	35 - 70Hz (100 - 260V AC)	Hysteresis:	≈ 1%	Time delay (t):	1S (worst case = t x 3)	Ambient temperature:	-20 to +60°C	Relative humidity:	+95%	Output:	SPDT	Output rating:	AC I 250V AC 8A (2000VA) AC I5 250V AC 2.5A DC I 25V DC 8A (200W)	Electrical life:	≥ 150,000 (AC I) to UL94 VO	Housing:	to UL94 VO	Weight:	≈ 180g	Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FICHES TECHNIQUES</b></li> </ul> <table border="0"> <tr> <td>Alimentation:</td> <td>12, 24, 48V CC 12, 24, 48, 110*, 230V* CA 48 - 63Hz (*Protection galvanisée côté transformateur)</td> </tr> <tr> <td>Variation d'alimentation:</td> <td>0.85 - 1.10 x Un</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>Surtension catégorie III (IEC 60664)</td> </tr> <tr> <td>Consommation:</td> <td>≈ 3VA @ Un</td> </tr> <tr> <td>Contrôle de l'entrée et de la gamme:</td> <td>35 - 70Hz (100 - 260V AC)</td> </tr> <tr> <td>Hystérésis:</td> <td>≈ 1%</td> </tr> <tr> <td>Délai de temps (t):</td> <td>1sec (le plus mauvais cas = t x 3)</td> </tr> <tr> <td>Température ambiante:</td> <td>-20 à +60°C</td> </tr> <tr> <td>Humidité relative:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Capacité de la sortie:</td> <td>1 inverseur AC I 250V CA 8A (2000VA) AC I5 250V CA 2.5A DC I 25V CC 8A (200W)</td> </tr> <tr> <td>Durée de vie électrique:</td> <td>≥ 150,000 (AC I)</td> </tr> <tr> <td>Boîtier:</td> <td>UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Poids:</td> <td>≈ 180g</td> </tr> <tr> <td>Homologations:</td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>	Alimentation:	12, 24, 48V CC 12, 24, 48, 110*, 230V* CA 48 - 63Hz (*Protection galvanisée côté transformateur)	Variation d'alimentation:	0.85 - 1.10 x Un	Isolation:	Surtension catégorie III (IEC 60664)	Consommation:	≈ 3VA @ Un	Contrôle de l'entrée et de la gamme:	35 - 70Hz (100 - 260V AC)	Hystérésis:	≈ 1%	Délai de temps (t):	1sec (le plus mauvais cas = t x 3)	Température ambiante:	-20 à +60°C	Humidité relative:	+95%	Capacité de la sortie:	1 inverseur AC I 250V CA 8A (2000VA) AC I5 250V CA 2.5A DC I 25V CC 8A (200W)	Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC I)	Boîtier:	UL94 VO	Poids:	≈ 180g	Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CE
Supply voltage Un:	12, 24, 48V DC 12, 24, 48, 110*, 230V* AC 48 - 63Hz *Galvanic isolation (Integral transformer)																																																										
Supply variation:	0.85 - 1.10 x Un																																																										
Isolation:	Overtoltage category III (IEC60664)																																																										
Power consumption:	≈ 3VA @ Un																																																										
Monitoring input / range:	35 - 70Hz (100 - 260V AC)																																																										
Hysteresis:	≈ 1%																																																										
Time delay (t):	1S (worst case = t x 3)																																																										
Ambient temperature:	-20 to +60°C																																																										
Relative humidity:	+95%																																																										
Output:	SPDT																																																										
Output rating:	AC I 250V AC 8A (2000VA) AC I5 250V AC 2.5A DC I 25V DC 8A (200W)																																																										
Electrical life:	≥ 150,000 (AC I) to UL94 VO																																																										
Housing:	to UL94 VO																																																										
Weight:	≈ 180g																																																										
Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																										
Alimentation:	12, 24, 48V CC 12, 24, 48, 110*, 230V* CA 48 - 63Hz (*Protection galvanisée côté transformateur)																																																										
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.10 x Un																																																										
Isolation:	Surtension catégorie III (IEC 60664)																																																										
Consommation:	≈ 3VA @ Un																																																										
Contrôle de l'entrée et de la gamme:	35 - 70Hz (100 - 260V AC)																																																										
Hystérésis:	≈ 1%																																																										
Délai de temps (t):	1sec (le plus mauvais cas = t x 3)																																																										
Température ambiante:	-20 à +60°C																																																										
Humidité relative:	+95%																																																										
Capacité de la sortie:	1 inverseur AC I 250V CA 8A (2000VA) AC I5 250V CA 2.5A DC I 25V CC 8A (200W)																																																										
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC I)																																																										
Boîtier:	UL94 VO																																																										
Poids:	≈ 180g																																																										
Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																										